

Annotations pour correction de l'expression écrite**Lexique**

O	orthographe (double souligné), majuscule (nationalité, jours, mois,)
voc	vocabulaire, lexique, confusion, pas le bon mot
md	mal dit, maladroit ou peu authentique
neo	néologisme, barbarisme: ce mot n'existe pas
fa	faux-ami
fr	gallicisme, mot français ou traduction littérale du français

Syntaxe

odm	ordre des mots, syntaxe, adjectif+nom, direct/indirect, question
X	omission, oubli d'un mot
pct	ponctuation
ml	mot de liaison
ds	double sujet
dn	double négation
char	charabia, on ne comprend rien
12	le but avec to, S1 want S2 to

Conjugaison

cjg	conjugaison, formation du groupe verbal
tps	temps, concordance des temps
irr	irrégulier
be – ing	be + verbe en ing, aspect
have – en	have + participe passé, aspect
m - v	modal suivi d'un infinitif
aux	choix de l'auxiliaire

Grammaire

D	déterminant, article, a/an, the, 0
adj	adjectif invariable
s/p	singulier/pluriel, pluriel irrégulier
pr	pronom
s/v	accord sujet-verbe
pp	préposition
Q	quantifieurs : some, any, no, many, much, most, every, all, each...
fsa	for, since, ago, during
cp/sp	comparatif/superlatif
poss	possessif
a/p	voix active / voix passive, -ed / -ing

www.franglish.fr**Annotations pour correction de l'expression écrite****Lexique**

O	orthographe (double souligné), majuscule (nationalité, jours, mois,)
voc	vocabulaire, lexique, confusion, pas le bon mot
md	mal dit, maladroit ou peu authentique
neo	néologisme, barbarisme: ce mot n'existe pas
fa	faux-ami
fr	gallicisme, mot français ou traduction littérale du français

Syntaxe

odm	ordre des mots, syntaxe, adjectif+nom, direct/indirect, question
X	omission, oubli d'un mot
pct	ponctuation
ml	mot de liaison
ds	double sujet
dn	double négation
char	charabia, on ne comprend rien
12	le but avec to, S1 want S2 to

Conjugaison

cjg	conjugaison, formation du groupe verbal
tps	temps, concordance des temps
irr	irrégulier
be – ing	be + verbe en ing, aspect
have – en	have + participe passé, aspect
m - v	modal suivi d'un infinitif
aux	choix de l'auxiliaire

Grammaire

D	déterminant, article, a/an, the, 0
adj	adjectif invariable
s/p	singulier/pluriel, pluriel irrégulier
pr	pronom
s/v	accord sujet-verbe
pp	préposition
Q	quantifieurs : some, any, no, many, much, most, every, all, each...
fsa	for, since, ago, during
cp/sp	comparatif/superlatif
poss	possessif
a/p	voix active / voix passive, -ed / -ing

www.franglish.fr